

## PROTOKOLL

der Gemeindeversammlung vom 25. November 2022, 20.00 Uhr – 21.10 Uhr im  
Gemeindesaal in Dorf

---

**Anwesend:** 37 Stimmberechtigte  
2 Pressevertreter

**Vorsitz:** Patric Eisele, Präsident

**Protokoll:** Ursula Müller, Gemeindeschreiberin

**Entschuldigt:** Erwin Noser, RPK-Präsident

### Traktanden:

1. Budget 2023 der Politischen Gemeinde Dorf und Festsetzung des Steuerfusses von 44 %, Genehmigung
2. Bauabrechnung Gesamtsanierung Breitestrasse, Genehmigung
3. Bauabrechnung Sanierung Buolistrassen, Genehmigung
4. Wahl/Ersatzwahl von Mitgliedern des Wahlbüros für den Rest der Amtsdauer 2022 - 2026
5. Allfällige Anfragen gemäss § 17 des Gemeindegesetzes

Mitteilungen

\*\*\*\*\*

Gemeindepräsident Patric Eisele begrüsst die Anwesenden und heisst diese zur heutigen Gemeindeversammlung im Gemeindesaal willkommen. Er begrüsst speziell auch die beiden Pressevertreter sowie die Mitglieder der Schulpflege Flaachtal.

Wie jedes Jahr ist es Tradition, dass die Jungbürgerinnen und Jungbürger offiziell in der Gemeinde aufgenommen werden. Patric Eisele berichtet anhand eines Artikels im Basler Stadtbuch, wie sich der Stellenwert der Jungbürgerfeiern in Basel (und wohl in der ganzen Schweiz) in den vergangenen Jahrzehnten geändert hat. Patric Eisele betont, dass es ein Miteinander von Jung und Alt sein soll, um gemeinsam unser Bürgerrecht in der einzigartigen Demokratie wahrnehmen zu können. Der Dialog muss im Mittelpunkt stehen, um gemeinsam weiterzugehen und um etwas zu bewegen.

Es sind insgesamt 11 junge Frauen und Männer, welche in diesem Jahr das 18. Altersjahr erreicht haben und noch erreichen werden. Erfreulicherweise sind sechs heute anwesend und fünf haben sich entschuldigt.

Der Gemeindepräsident bittet die folgenden jungen Frauen und Männer nach vorne, um ihnen ein kleines Präsent zu überreichen. Es sind: Katharina Eberlein, Lukas Powroznik, Ella Schug, Devin Schweri, Lorena Walt und Selina Eisele.

Nach einem gemeinsamen Foto mit den Jungbürgerinnen und den Jungbürgern und der gesamten Versammlung erfolgt der offizielle Teil der Gemeindeversammlung.

Patric Eisele hält fest, dass die Einladung zur heutigen Gemeindeversammlung fristgerecht erfolgt ist. Die Akten und das Stimmregister sind in der Gemeindekanzlei nach den gesetzlichen Vorschriften aufgelegt. Für die heutigen Geschäfte ist den Stimmberechtigten eine Weisung zugestellt worden. Vertiefte Unterlagen konnten auf der Homepage heruntergeladen oder auf der Kanzlei in Papierform abgeholt werden.

Als Stimmzähler werden vorgeschlagen und einstimmig gewählt:

- Martha Mettler
- Martin Walz

Insgesamt sind 37 Stimmberechtigte anwesend.

Es wird keine Änderung der Traktandenliste verlangt. Somit können die Geschäfte in der publizierten Reihenfolge behandelt werden.

Das Protokoll wird durch die Gemeindeschreiberin Ursula Müller verfasst.

Patric Eisele macht darauf aufmerksam dass, falls jemand mit der Durchführung von Abstimmungen oder der Führung der Gemeindeversammlung nicht einverstanden ist, sich diese oder dieser sofort zu Wort melden soll. Ferner bittet er die Anwesenden, bei einer allfälligen Diskussion und Voten vorgängig den Namen zu nennen. Sollte jemand nicht einverstanden sein mit der Art der Durchführung der Gemeindeversammlung, so bittet Patric Eisele um sofortige Mitteilung.

Die Gemeindeversammlung vom 25. November 2022 wird somit formell eröffnet.

\*\*\*\*\*

## **1. Genehmigung des Budgets 2023 und Festsetzung des Steuerfusses auf 44 %**

### Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung die Genehmigung des Budgets 2023 der Politischen Gemeinde Dorf und die Festsetzung des Steuerfusses von 44 %.

Finanzvorstand Jannick Bardy ist zuständig für dieses Geschäft.

Er präsentiert die wichtigsten Zahlen des Budgets 2023 im Vergleich zum Budget 2022. Jannick Bardy informiert, dass im Budget 2023 ein leicht erhöhter Aufwand resultiert, jedoch auch ein höherer Ertrag.

Das Budget 2023 weist bei einem Aufwand der Erfolgsrechnung von CHF 2'864'950.00 und einem Ertrag ohne ordentliche Steuern von CHF 2'378'980.00 ein zu deckender Aufwandüberschuss von CHF 485'970.00 aus.

Zur Deckung des Finanzbedarfs ist bei einem mutmasslichen einfachen Gemeindesteuerertrag von CHF 1'645'227.00 ein Steuerfuss von 44 Prozent notwendig. Der Ertragsüberschuss von CHF 237'930.00 wird dem Bilanzüberschuss (Eigenkapital) gutgeschrieben.

Zur Deckung des Finanzbedarfs ist bei einem mutmasslichen einfachen Gemeindesteuerertrag von CHF 1'645'227.00 ein Steuerfuss von 44 Prozent notwendig. Der Ertragsüberschuss von CHF 237'930.00 wird dem Bilanzüberschuss (Eigenkapital) gutgeschrieben.

Aufgrund der Vorschriften über die Abschreibung des Verwaltungsvermögens betragen die ordentlichen Abschreibungen CHF 274'200.00.

Der mutmassliche Finanzausgleich wird total CHF 1'048'700.00 betragen. Davon erhält die Schule Flaachtal CHF 552'400.00. Der Politischen Gemeinde Dorf verbleiben CHF 463'500.00.

Die Schulgemeinde Flaachtal rechnet wiederum mit einem Steuerfuss von 65 %. Somit beträgt der Gesamtsteuerfuss weiterhin 109 Prozent.

Anhand einer Folie zeigt der Finanzvorstand den Geldfluss der Erfolgsrechnung des folgenden Jahres und erläutert einige Positionen und Abweichungen zum Vorjahr etwas näher.

Das Budget der Investitionsrechnung 2023 sieht wie folgt aus:

Revision Bau- und Zonenordnung	CHF	25'000.00
Trefferanzeige Schiessanlage	CHF	70'000.00
Sanierung Untere Buolistrasse	CHF	650'000.00
Schulwegsanierung, Sicherheit	CHF	30'000.00
Renovation Reservoir	CHF	20'000.00
Unterflurcontainer Entsorgung	CHF	65'000.00
Festlegung Gewässerraum	CHF	25'000.00
Sanierung Flurwege	CHF	60'000.00
Einnahmen (Staatsbeiträge und Gebühren)	CHF	<u>140'000.00</u>
Total Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	CHF	805'000.00 =====

Danach erläutert Jannick Bardy wie jedes Jahr die finanzpolitischen Ziele der Gemeinde.

Der Finanzhaushalt soll sich in den nächsten Jahren an folgenden Zielgrössen ausrichten:

Die Konsumaufwendungen sollen über jährlich wiederkehrende Erträge finanziert werden. Dafür muss im Steuerhaushalt stets eine positive Selbstfinanzierung (Cash-Flow) ausgewiesen werden.

Für eine vorübergehende Zeit können die Aufwandüberschüsse am Eigenkapital abgebucht werden. Mittelfristig ist aber eine ausgeglichene Erfolgsrechnung anzustreben. Der mittelfristige Ausgleich wird über 8 Jahre betrachtet. Zum Budgetzeitpunkt werden 3 Abschluss- und 5 Planjahre berücksichtigt. Der Ausgleich gilt als eingehalten, solange das zweckfreie Eigenkapital den Wert von 2 Mio. Franken nicht unterschreitet.

Die Gemeinde Dorf strebt zur Erhaltung der finanziellen Handlungsfähigkeit und zur Beibehaltung eines gesunden Finanzhaushalts ein Nettovermögen im Steuerhaushalt von 1 Mio. Franken an, mit einer Bandbreite von +/- 1 Mio. Franken. Nach der Realisierung von grossen und nachhaltigen Investitionsvorhaben kann das Nettovermögen vollständig abgebaut werden, vor der Vornahme von neuen Vorhaben muss aber ein besserer Wert resultieren, damit ein Substanzabbau möglich wird.

Der Steuerfuss der Gemeinde Dorf soll sich nach Möglichkeit und unter Berücksichtigung der oben genannten Erläuterungen stabil entwickeln. Ein ausgeglichener Steuerfuss wird angestrebt.

Momentan leben insgesamt 720 Personen in unserer Gemeinde. Bis ins Jahr 2026 rechnet man mit ca. 760 Einwohnern.

Zum Schluss seiner Ausführungen erwähnt der Finanzvorstand noch kurz den Gebührenhaushalt. Es wurde ja bei den Wassergebühren eine Senkung vorgenommen und die Abwassergebühren wurden leicht erhöht per 2023. Inskünftig ist auch beim Abfall mit einer leichten Erhöhung der Gebühren zu rechnen.

Der Gemeinderat hat am 16. September 2022 mit Beschluss Nr. 83 das Budget 2023 der Politischen Gemeinde und die Festsetzung eines Steuerfusses von 44 % genehmigt und beantragt der Gemeindeversammlung das Budget 2023 und den Steuerfuss von 44 % ebenfalls zu genehmigen.

Aus der Versammlung werden keine Fragen zum Budget 2023 gestellt.

Roger Bächtold, welcher den krankheitshalber abwesenden RPK-Präsidenten Erwin Noser vertritt, ergreift das Wort und sagt, dass die Rechnungsprüfungskommission am 4. Oktober 2022 das Budget und den Steuerfuss geprüft und bewilligt hat. Die RPK empfiehlt die Abnahme vom Budget 2023 und vom Steuerfuss von 44 %.

Es wird darauf verzichtet, den Abschied der RPK vorzulesen.

### **Abstimmung**

Die Gemeindeversammlung

**b e s c h l i e s s t**

**einstimmig:**

Das vorliegende Budget 2023 der Politischen Gemeinde Dorf sowie der Steuerfuss von 44 % werden **genehmigt**.

\*\*\*\*\*

## **2. Bauabrechnung Gesamtsanierung Breitestrasse; Genehmigung**

### **Antrag**

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung zur Beschlussfassung:  
Genehmigung der Bauabrechnung bezüglich der Gesamtsanierung der Breitestrasse mit einem Gesamttotal von CHF 522'226.44 (inkl. MwSt.), mit einer Kreditunterschreitung von total CHF 67'773.56.

Cony Fischer ist zuständig für dieses Geschäft. Mit Beschluss Nr. 02/2019-1 hat die Gemeindeversammlung am 14. Juni 2019 das Bauprojekt der Firma Ingesa AG, Andelfingen, für die Gesamtsanierung der Breitestrasse sowie einen Bruttokredit von CHF 590'000.00 genehmigt.

Cony Fischer sagt, dass nun die Bauabrechnung zur Abnahme vorliegt. Diese schliesst mit Gesamtkosten von total CHF 522'226.44 (inkl. MwSt.). Der Bruttokredit von CHF 590'000.00 wurde um CHF 67'773.56 unterschritten.

Es werde keine Fragen aus der Versammlung gestellt.

Roger Bächtold sagt namens der RPK, dass diese die Bauabrechnung Gesamtsanierung Breitestrasse geprüft, genehmigt sowie die Kreditunterschreitung zur Kenntnis genommen hat. Die RPK empfiehlt die Abnahme der Bauabrechnung.

### Abstimmung

Die Gemeindeversammlung

**b e s c h l i e s s t**

**einstimmig:**

Die Bauabrechnung bezüglich der Gesamtsanierung der Breitestrasse mit einem Gesamttotal von CHF 522'226.44 (inkl. MwSt.) und mit einer Kreditunterschreitung von total CHF 67'773.56 wird genehmigt.

\*\*\*\*\*

### **3. Bauabrechnung Sanierung Buolistrasse; Genehmigung**

#### Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung zur Beschlussfassung:

Genehmigung der Bauabrechnung bezüglich der Sanierung der Buolistrasse mit einem Gesamttotal von CHF 221'959.95 (inkl. MwSt.) und mit einer Kreditunterschreitung von total CHF 18'040.05.

Auch dieses Geschäft wird von Cony Fischer präsentiert. Mit Beschluss Nr. 02/2021-1 hat die Gemeindeversammlung am 4. Juni 2021 das Bauprojekt der Firma Stradatech GmbH, Thalheim a.d. Thur, für die Sanierung der Buolistrasse sowie einen Bruttokredit von CHF 240'000.00 genehmigt.

Cony Fischer verweist auf die Bauabrechnung, welche zur Abnahme vorliegt. Diese schliesst mit Gesamtkosten von total CHF 221'959.95 (inkl. MwSt.). Der Bruttokredit von CHF 240'000.00 wurde um CHF 18'040.05 unterschritten.

Aus der Versammlung werden keine Fragen gestellt.

Patric Eisele gibt wiederum Roger Bächtold das Wort. Dieser sagt, dass die RPK auch diese Bauabrechnung am 11. Oktober geprüft und genehmigt hat. Die Kreditunterschreitung wurde zur Kenntnis genommen. Er empfiehlt die Bauabrechnung der Sanierung Buolistrasse durch die Versammlung zu genehmigen.

Patric Eisele sagt, dass beide Strassensanierungen korrekt im Submissionsverfahren gelaufen sind. Die Vergaben erfolgten an den günstigsten Anbieter, und auch die Anzahl der Auszubildenden im Betrieb ist ein weiteres Vergabekriterium. Es sei im Übrigen nicht so, dass der Gemeinderat zu hohe Budgets erstellt, um die Abrechnungen dann positiv abschliessen zu können.

### Abstimmung

Die Gemeindeversammlung

**b e s c h l i e s s t**

**einstimmig:**

Die Bauabrechnung bezüglich der Sanierung der Buolistrasse mit einem Gesamttotal von CHF 221'959.95 (inkl. MwSt.) und mit einer Kreditunterschreitung von CHF 18'040.05 wird genehmigt.

#### **4. Wahl / Ersatzwahl von Mitgliedern des Wahlbüros für den Rest der Amtsdauer 2022-2026**

##### Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung zur Wahl:

Daniel Bühler, geb. 1963, Neuwingertstrasse 4, 8458 Dorf  
Brigitte Michel Schug, geb. 1970, Breitestrasse 10, 8458 Dorf  
Hugo Schmidli, geb. 1969, Steffenstrasse 10, 8458 Dorf

Der Gemeindepräsident informiert, dass gemäss Art. 13 der Gemeindeordnung der Politischen Gemeinde Dorf vom 1. Januar 2019 die Gemeindeversammlung offen die Mitglieder des Wahlbüros wählt.

Infolge Wegzug eines Mitgliedes des Wahlbüros ist eine Ersatzwahl notwendig. Zusätzlich standen bisher noch zwei Wahlbüromitglieder weniger zur Verfügung als im Vorjahr. Mit den drei vorgeschlagenen Wahlbüromitgliedern wäre das Wahlbüro ab Januar 2023 wiederum komplett.

Aus der Versammlung werden keine weiteren Vorschläge gemacht.

Patric Eisele schlägt vor, die drei neuen Wahlbüromitglieder in Globo zu wählen,.

Die Gemeindeversammlung

**b e s c h l i e s s t**

**einstimmig:**

Die vorgeschlagenen drei neuen Wahlbüromitglieder der Politischen Gemeinde Dorf werden in Globo für den Rest der Amtsdauer 2022 bis 2026 gewählt.

\*\*\*\*\*

#### **Anfragen gemäss § 17 des Gemeindegesetzes**

Innert der gesetzlichen Frist sind keine Anfragen gemäss § 17 des Gemeindegesetzes eingegangen.

\*\*\*\*\*

#### **Mitteilungen aus dem Gemeinderat**

Der Gemeindepräsident informiert kurz über:

- Adventsmarkt vom 26. November 2022
- Samichlaus Anlass vom 4. Dezember 2022
- Adventsfenster im Dezember 2022
- Vorberatende Gemeindeversammlung vom 3. Januar 2023, um 20.00 Uhr im Gemeindesaal, betr. Sanierung Untere Buolistrasse
- Mis Wyland 2040, Anlass im Frühjahr 2023
- Energie-Situation
- Starte, energetisch modernisieren, Anlass am 28.2.2023 in Buch am Irchel
- Greenday Gemeinderat
- Bauprojekt ARA Flaachtal

- Projekte von geplanten Fotovoltaikanlagen auf den Gemeindeliegenschaften sowie Fensterersatz

Thomas Powroznik ergreift kurz das Wort bezüglich dem Bauprojekt ARA Flaachtal und hält fest, dass es wichtig ist, dass man auch an den Benefit denkt bei solchen grossen Investitionen. Es müssen nachhaltig Kosten eingespart werden.

Patric Eisele erkundigt sich danach bei den Anwesenden, ob bezüglich der Versammlungsführung Einwände erhoben werden. Dies ist nicht der Fall. Dann verweist der Gemeindepräsident noch auf die Rechtsmittel.

Das Protokoll dieser Gemeindeversammlung liegt ab Mittwoch, 30. November 2022, in der Gemeindekanzlei zur Einsicht auf. Einsprachen in Form eines Rekurses gegen das Protokoll sind innert 30 Tagen ab Beginn der Auflage beim Bezirksrat in Andelfingen einzureichen. Die Stimmzähler werden gebeten, am Dienstag, 29. November 2022, das Protokoll auf der Kanzlei zu unterzeichnen.

Patric Eisele dankt allen Anwesenden für die Teilnahme an der heutigen Gemeindeversammlung und teilt mit, dass die nächste Gemeindeversammlung am Donnerstag, 15. Juni 2023, stattfindet.

Zum Schluss erfolgt ein spezieller Dank an Verena Eichenberger, welche seit mehr als sieben Jahren als Ortsverantwortliche Asylwesen geamtet hat. Sie tritt nun auf Ende Jahr zurück. Patric Eisele übergibt Frau Eichenberger ein Geschenk und wünscht ihr für die Zukunft alles Gute. Gleichzeitig informiert er die Versammlung, dass ab Januar 2023 die Stelle als Ortsverantwortliche/er Asylwesen frei wird. Allfällige Interessentinnen und Interessenten sollen sich bitte bei der Gemeindeschreiberin melden. Auch Frau Eichenberger erteilt gerne Auskunft über diese Arbeit.


Die Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Dorf wird um 21.10 Uhr beendet und der Gemeindepräsident erklärt die Verhandlung als geschlossen. Nach der Versammlung wird noch ein Apéro serviert.

Für die Richtigkeit des Protokolls:

Ort, Datum:

Dorf, 28.11.2022

Die Schreiberin



.....  
Ursula Müller

Die Richtigkeit und Vollständigkeit des Protokolls bezeugen:

Ort, Datum:

Dorf, 29.11.22

Der Präsident



.....  
Patric Eisele

Ort, Datum:

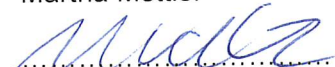
Dorf, 29.11.22

Die Stimmzähler



.....  
Martha Mettler

Dorf, 29.11.22



.....  
Martin Walz